

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки

Факультет іноземної філології
Кафедра романської мови та інтерлінгвістики

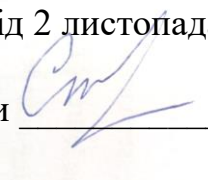
СИЛАБУС
вибіркової навчальної дисципліни

ТРЕТЯ ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА)

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	01 Освіта / Педагогіка
Спеціальність	014 Середня освіта. Мова і література (англійська)
Освітньо-професійна програма	Середня освіта. Англійська мова (на базі диплома молодшого спеціаліста)
Форма навчання	Денна, заочна
Курс	I-II (денна), I-II (заочна)
Семестр	II-III (денна), II-VI (заочна)

ЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання кафедри
романських мов та інтерлінгвістики
№ 4 від 2 листопада 2020 року

Завідувач кафедри  О. В. Станіслав

I. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта. Мова і література (англійська) Середня освіта. Англійська мова Бакалавр(на базі диплома молодшого спеціаліста)	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 240 год. / 8 кредитів		Рік навчання 1-2
		Семестр 2-3-й
		Лекції –
		Практичні (семінарські) 120 год. Консультації 16 год.
ІНДЗ: немає		Самостійна робота 104 год.
		Форма контролю: залік
Мови навчання		<i>французька, українська</i>

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта. Мова і література (англійська) Середня освіта. Англійська мова Бакалавр(на базі диплома молодшого спеціаліста)	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 240 год. / 8 кредитів		Рік навчання 1-2
		Семестр 2-3-й
ІНДЗ: немає		Лекції –
		Практичні (семінарські) 94 год.
		Самостійна робота 114 год.
		Консультації 32 год.
Форма контролю: залік		
Мови навчання		<i>французька, українська</i>

II. Інформація про викладачів

Прізвище, ім'я та по батькові	Гунчик Ірина Олексіївна
Науковий ступінь	кандидат педагогічних наук, доцент
Посада	доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики
Контактна інформація	hunchuk@vnu.edu.ua , irynagountchyk@gmail.com Корпус № 3 (А), каб. 224А
Розклад занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi
Консультації	Відбуваються в день проведення інструктажу (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу. Предметом навчального курсу «Третя іноземна мова (французька)» є усне та писемне мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної французької мови, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну компетенцію студентів. Навчальна дисципліна «Третя іноземна мова (французька)» має комплексний характер і комунікативну спрямованість. Граматика не виділяється в окремий аспект, а вивчається паралельно розмовним темам.

2. Пререквізити. Для оптимального опанування третьої іноземної мови (французька) студентам необхідно володіти основними правилами фонетики, граматики та синтаксису третьої іноземної мови.

3. Мета і завдання навчальної дисципліни. Метою навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (французька)» є опанування мови на достатньому рівні.

Досягнення поставленої мети передбачає вирішення наступних завдань:

- закріплення у студентів навичок правильної вимови звуків, словесного наголосу французьких слів та володіння основними інтонаційно-ритмічними моделями французького усного мовлення;
- засвоєння студентами відповідного лексичного та граматичного матеріалу;
- формування у студентів вмінь та навичок читання, аудіювання, усного (монологічного й діалогічного) та писемного мовлення сучасною французькою мовою;
- розвиток у студентів вміння самостійно працювати з мовним матеріалом.

4. Результати навчання (Компетентності). Практична мета навчального курсу

«Третя іноземна мова (французька)» полягає у формуванні у студентів:

- здатності спілкуватися французькою мовою як усно, так і письмово;
- здатності застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- здатності використовувати в професійній діяльності знання про французьку мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;
- здатності сприймати та відтворювати іншомовне мовлення відповідно до умов мовленнєвої комунікації;
- здатності здійснювати свою мовленнєву поведінку відповідно до особливостей соціокультурного розвитку Франції.

5. Структура навчальної дисципліни.

Таблиця 2 (Денна форма)

2 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. робота	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ бали
Змістовий модуль 1. <i>Phonétique. Voyelles antérieures</i> .						
Тема 1. <i>L'alphabet français. La classification et les caractéristiques des voyelles, des consonnes et des semi-voyelles françaises. La durée des voyelles.</i>	17	-	8	7	2	РТ/Т
Тема 2. <i>Les pronoms personnels.</i>	16	-	8	7	1	РТ/Т

<i>La conjugaison des verbes du 1^{er} groupe au présent de l'indicatif et à l'impératif.</i>						
Тема 3. <i>Les verbes du I^{er} et du III^e groupe : 1^{re} personne du singulier. Les adjectifs possessifs. L'article défini.</i>	17	-	8	8	1	PT/T
Разом за модулем 1	50	-	24	22	4	10
Змістовий модуль 2. <i>Phonétique. Voyelles postérieures</i>						
Тема 4. <i>L'article contracté avec préposition de : expression de possession. Les prépositions de lieu. Les verbes impersonnels.</i>	16	-	8	7	1	PT/T
Тема 5. <i>L'adverbe interrogatif. L'ordre des mots dans la proposition interrogative.</i>	18	-	10	7	1	PT/T
Разом за модулем 2	34	-	18	14	2	10
Змістовий модуль 3. <i>Phonétique. Semi-voyelles</i>						
Тема 6. <i>Les adverbess de quantité et préposition de. L'omission de l'article indéfini après la négation.</i>	17	-	8	8	1	PT/T
Тема 7. <i>Les jours de la semaine. Pronom en (quantité). Les nombres cardinaux.</i>	19	-	10	8	1	PT/T
Разом за модулем 3	36	-	18	16	2	20
Види підсумкових робіт (за потреби)						Бал
Модульна контрольна робота						60
ІНДЗ (за наявності)						--
Інше (залік)						--
Всього годин / Балів	120	-	60	52	8	100

*Форма контролю: Т – тести, РТ – розмовна тема, МКР – модульна контрольна робота.

3 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. робота	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ бали
Змістовий модуль 1. <i>Achats</i>						
Тема 1. <i>Les achats. Types des commerces et les articles.</i>	19	-	10	8	1	PT/T
Тема 2. <i>Faites le choix et essayez!</i>	19	-	10	8	1	PT/T
Разом за модулем 1	38	-	20	16	2	10
Змістовий модуль 2. <i>Les saisons et le temps</i>						
Тема 3. <i>Les saisons et le temps.</i>	19	-	10	8	1	PT/T
Тема 4. <i>Ma saison préférée.</i>	19	-	10	8	1	PT/T
Разом за модулем 2	38	-	20	16	2	10
Змістовий модуль 3. <i>Ville</i>						
Тема 5. <i>En ville. Savoir s'orienter dans une ville.</i>	22	-	10	10	2	PT/T
Тема 6. <i>Ma ville natale.</i>	22	-	10	10	2	PT/T
Разом за модулем 3	44	-	20	20	4	20
Види підсумкових робіт (за потреби)						Бал

Модульна контрольна робота						60
ІНДЗ (за наявності)						-
Інше (вказати)						-
Всього годин / Балів	120	-	60	52	8	100

*Форма контролю: Т – тести, РТ – розмовна тема, МКР – модульна контрольна робота.

Таблиця 2а (Заочна форма)

2 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. робота	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ бали
Змістовий модуль 1. <i>Phonétique.</i> <i>Voyelles antérieures .</i>						
Тема 1. <i>L'alphabet français. La classification et les caractéristiques des voyelles, des consonnes et des semi-voyelles françaises. La durée des voyelles.</i>	20		4	14	2	РТ/Т
Тема 2. <i>Les pronoms personnels. La conjugaison des verbes du 1^{er} groupe au présent de l'indicatif et à l'impératif.</i>	18		2	14	2	РТ/Т
Тема 3. <i>Les verbes du I^{er} et du III^e groupe : 1^{re} personne du singulier. Les adjectifs possessifs. L'article défini.</i>	16		2	14		РТ/Т
Разом за модулем 1	54		8	42	4	20
Змістовий модуль 2. <i>Phonétique.</i> <i>Voyelles postérieures</i>						
Тема 4. <i>L'article contracté avec préposition de : expression de possession. Les prépositions de lieu. Les verbes impersonnels.</i>	12		6	4	2	РТ/Т
Тема 5. <i>L'adverbe interrogatif. L'ordre des mots dans la proposition interrogative.</i>	8		4	4		РТ/Т
Разом за модулем 2	20		10	8	2	20
Види підсумкових робіт (за потреби)						Бал
Модульна контрольна робота						60
ІНДЗ (за наявності)						--
Інше (залік)						--
Всього годин / Балів	74		18	50	6	100

*Форма контролю: Т – тести, РТ – розмовна тема, МКР – модульна контрольна робота.

3 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. робота	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ бали
Змістовий модуль 1. <i>Achats</i>						
Тема 1. <i>Les achats. Types des commerces et les articles.</i>	12		6	4	2	РТ/Т
Тема 2. <i>Faites le choix et essayez!</i>	10		4	4	2	РТ/Т

Разом за модулем 1	22		10	8	4	20
Змістовий модуль 2. <i>Les saisons et le temps</i>						
Тема 3. <i>Les saisons et le temps.</i>	8		4	4		PT/Т
Тема 4. <i>Ma saison préférée.</i>	10		4	4	2	PT/Т
Разом за модулем 2	18		8	8	2	20
Види підсумкових робіт (за потреби)						Бал
Модульна контрольна робота						60
ІНДЗ (за наявності)						-
Інше (вказати)						-
Всього годин / Балів	40		18	16	6	100

*Форма контролю: Т – тести, РТ – розмовна тема, МКР – модульна контрольна робота.

4 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. робота	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ бали
Змістовий модуль 1. <i>Phonétique. Semi-voyelles .</i>						
Тема 6. <i>Les adverbess de quantité et préposition de. L'omission de l'article indéfini après la négation.</i>	10		4	4	2	PT/Т
Тема 7. <i>Les jours de la semaine. Pronom en (quantité). Les nombres cardinaux.</i>	8		4	4		PT/Т
Разом за модулем 1	18		8	8	2	20
Змістовий модуль 2. <i>Ville</i>						
Тема 5. <i>En ville. Savoir s'orienter dans une ville.</i>	12		6	4	2	PT/Т
Тема 6. <i>Ma ville natale.</i>	10		4	4	2	PT/Т
Разом за модулем 2	22		10	8	4	20
Види підсумкових робіт (за потреби)						Бал
Модульна контрольна робота						60
ІНДЗ (за наявності)						--
Інше (залік)						--
Всього годин / Балів	40		18	16	6	100

*Форма контролю: Т – тести, РТ – розмовна тема, МКР – модульна контрольна робота.

5 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. робота	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ бали
Змістовий модуль 1. <i>Paris</i>						
Тема 1. <i>Paris – capitale de la France.</i>	8		4	4		PT/Т
Тема 2. <i>Les curiosités de Paris.</i>	12		6	4	2	PT/Т
Разом за модулем 1	20		10	8	2	20
Змістовий модуль 2. <i>Voyages</i>						
Тема 3. <i>Le voyages dans le train</i>	12		6	4	2	PT/Т
Тема 4. <i>Le voyages en voiture</i>	10		4	4	2	PT/Т

Разом за модулем 2	22		10	8	4	20
Види підсумкових робіт (за потреби)						Бал
Модульна контрольна робота						60
ІНДЗ (за наявності)						-
Інше (вказати)						-
Всього годин / Балів	42		20	16	6	100

*Форма контролю: Т – тести, РТ – розмовна тема, МКР – модульна контрольна робота.

6 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. робота	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/бали
Змістовий модуль 1. Fête s						
Тема 1. Les fêtes en France	12		6	4	2	РТ/Т
Тема 2. Les fêtes civiles	10		4	4	2	РТ/Т
Разом за модулем 1	22		10	8	4	20
Змістовий модуль 2. Fêtes de l'année						
Тема 3. Le Noël	10		4	4	2	РТ/Т
Тема 4. Les Pâques	12		6	4	2	РТ/Т
Разом за модулем 2	22		10	8	4	20
Види підсумкових робіт (за потреби)						Бал
Модульна контрольна робота						
ІНДЗ (за наявності)						-
Інше (вказати)						-
Всього годин / Балів	44		20	16	8	100

*Форма контролю: Т – тести, РТ – розмовна тема, МКР – модульна контрольна робота.

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота студентів при вивченні французької мови як третьої іноземної спрямована на розвиток та закріплення навичок володіння французькою мовою та включає:

- опрацювання основної навчальної і додаткової літератури та її конспектування;
- виконання домашніх завдань та підготовку до практичних занять з французької мови;
- складання словничка власного лексичного запасу;
- усний і письмовий переклад речень;
- переказ текстів з французької мови на українську та навпаки;
- діалогічне мовлення;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт і підсумкового тесту;
- роботу з технічними засобами навчання, особливо при аудіюванні;
- виконання додаткових завдань до підручника - „Практичний курс французької мови“.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо студентів: Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, яке впливає на нарахування балів за поточне оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, академічна мобільність) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням у деканаті.

Студентам можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта,

онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування врегульований [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#). Згідно встановленого порядку можуть бути визнаними результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю в цілому (але не більше 6 кредитів за навчальний рік), так і його окремому змістовому модулю, темі (темам), які передбачені цим силабусом.

Політика щодо академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);

- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;

- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;

- надання достовірної інформації про результати власної навчальної діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.
[https://ra.vnu.edu.ua/akademichna_dobrochesnist/kodeks_akademichnoi_dobrochesnosti/]

Політика щодо дедлайнів та перескладання: Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний, стажування).

V. Підсумковий контроль

Сумарна кількість балів, яку студент отримує при засвоєнні змістових модулів за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку та складається з *поточного та модульного контролю*.

Поточне оцінювання, яке має на меті перевірку рівня знань студента, здійснюється викладачем протягом семестру на лекційних і семінарських заняттях у межах змістового модуля. Максимальна оцінка студента за поточне оцінювання становить 40 балів.

Модульний контроль оцінюється максимально в 60 балів. Студенти пишуть модульну письмову роботу.

Якщо здобувач освіти за результатами поточного й модульного контролю отримав не менше 60 балів, то *підсумкову оцінку* можна виставляти без складання заліку за згодою сторін. Така оцінка виставляється у день проведення заліку за умови обов'язкової присутності студента. Якщо ж здобувач освіти за результатами поточного і модульного контролю отримав менше як 60 балів, або не згідний з підсумковою оцінкою, то він має право скласти залік. При цьому бали, отримані під час модульного контролю анулюються.

Формою підсумкового семестрового контролю є залік (максимальний бал 60). *Заліковий контроль*, який здійснюється викладачем, має на меті перевірку рівня знань студента. На залік виносяться теми, що опрацьовувалися протягом вивчення дисципліни та складається з двох частин: 1) письмова (30 балів); 2) усна (30 балів).

Студенти складають залік згідно з розкладом, затвердженим навчальним відділом університету.

Якщо здобувач освіти не склав залік з першого разу, то має можливість перескласти його ще двічі (другий раз – викладачеві, третій раз – комісії).

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90 – 100	Зараховано
82 – 89	
75 - 81	
67 -74	
60 - 66	

VI. Рекомендована література***а) основна література***

Практичний курс французької мови : [Підручник] / О. П. Гуз, О. І. Михалечик, О. В. Теслер. Луцьк: РВВ «Вежа», 2006. 544 с.

б) додаткова література

Иванченко А. И. Parlons français: Сборник упражнений для развития устной речи. СПб: Каро, 2005. 256 с.

Иванченко А. И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями. СПб: Каро, 2005. 320 с.

Михалечик О. І. Практичний курс граматики французької мови: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Ольга Іванівна Михалечик. Луцьк: Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2011. 560 с.

Французька мова: метод. рекоменд. На тему «Logement» / Ольга Іванівна Хірочинська. – Луцьк : Вежа-Друк, 2013. 48 с.

Французский язык: учебник для I курса институтов факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. [11-е изд., испр.] М. : Высшая школа, 569 с. Français accéléré : Прискорений курс французької мови / Г. Г. Крючков, М. П. Мамотенко, В. С. Хлопук, В. С. Воеводська. К. : Видавництво А. С. К., 2003. – 384 с.

Français : Niveau débutant : Підручник для вищ. навч. закл. / С. Є. Опацький. К. : Ірпінь, 2005. 312 с.

Français : Niveau intermédiaire DELF : Підручник для вищ. навч. закл. / О. Л. Костенко. К.; Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002. 224 с.